

# ARCHITECTUS

NR 1(7)

2000



## Spis rzeczy

*Od redakcji*..... 3

### Dziedzictwo

Stanisław Medeksza, <i>Konserwacja reliktyw architektury i malarstwa ściennego w Marinie el-Alamein</i> .....	5
Ewa Łuzyniecka, <i>Kolorystyka i faktura architektury średniowiecznych klasztorów cysterskich w Polsce</i> .....	19
Edmund Małachowicz, <i>Faktura i kolorystyka w architekturze średniowiecznej na Śląsk</i> .....	29
Marzanna Jagiełło-Kończak, <i>Sgraffita geometryczne na Śląsku w dobie renesansu i manieryzmu</i> .....	47
Wojciech Brzezowski, <i>Faktura i kolorystyka elewacji barokowych na Śląsku</i> .....	61
Rafał Eysymontt, <i>Barwne projekty z XVIII i początku XIX wieku w archiwum w Legnicy</i> .....	71
Maciej Małachowicz, <i>Kolorystyka elewacji barokowych kaplic katedry wrocławskiej</i> .....	81
Krystyna Kirschke, <i>Elewacje ceramiczne wrocławskich kamienic czynszowych z przełomu XIX i XX w. Stan zachowania i problemy konserwatorskie</i> .....	85
Bogna Krynicka-Rzechonek, <i>Próba odtworzenia kolorystyki domu typu „landhaus”</i> .....	95
Elżbieta Orłowska, <i>Ustalenie oryginalnej kolorystyki elewacji secesyjnej kamienicy przy ul. Wielkie Garbary 17 w Toruniu</i> .....	103
Tatiana Kazancewa, <i>Faktury elewacji kamienic lwowskich z przełomu XIX i XX wieku</i> .....	107
Anna Markowska, <i>Kolor w architekturze w dwudziestoleciu międzywojennym. Dyktatura kolorystyczna czy dobrowolność?</i> .....	113
Robin Krause, <i>Die Farbgebung des Bauhausgebäudes in Dessau</i> .....	123
Grażyna Balińska, <i>Wpływ materiału regionalnego i tradycji budowlanych na kolor i fakturę zabudowy wsi polskiej</i> .....	133
Sebastian Wróblewski, <i>Kolor i faktura w budownictwie wsi regionu Jury Krakowsko-Częstochowskiej</i> .....	137
Elżbieta Trocka-Leszczyńska, <i>Kolor w architekturze wiejskiej obszaru Sudetów</i> .....	143

### Współczesność

Romuald Pustelnik, *Kolorystyka posadzki rynku w Walbrzychu*..... 163

#### Rada redakcyjna

Zbigniew Bać  
Eugeniusz Bagiński  
Edmund Małachowicz  
Elżbieta  
Trocka-Leszczyńska

#### Redakcja naukowa

Wojciech Brzezowski  
Ewa Łuzyniecka  
Sekretarz  
Danuta Sowińska  
Z-ca Sekretarza  
Andrzej Legendziewicz

Wydział Architektury  
Politechniki Wrocławskiej  
ul. B. Prusa 53/55  
50-317 Wrocław

#### Projekt okładki

Artur Błaszczak

#### Opracowanie redakcyjne i typograficzne

Danuta Sowińska

#### Skład i łamanie

Krzysztof J. Dawidowicz

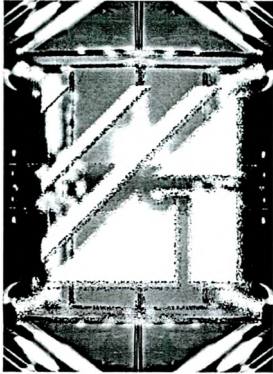
#### Adres redakcji

Oficyna Wydawnicza  
Politechniki Wrocławskiej  
Wybrzeże Wyspiańskiego 27  
50-370 Wrocław

# ARCHITECTUS

NO. 1(7)

2000



## Contents

Editorial ..... 3

### Heritage

- Stanisław Medeksza, *Conservation of architecture relics and wall paintings in Marina el-Alamain* ..... 5
- Ewa Łużyniecka, *Colouring and facture treatment in mediaeval architecture of Cistercian manasteries in Poland*..... 19
- Edmund Małachowicz, *Facture treatment and colouring of mediaeval architecture in Silesia* ..... 29
- Marzanna Jagiełło-Kołaczyk, *Colouring and facture treatment in Renaissance architecture*..... 47
- Wojciech Brzezowski, *Texture treatment and colour of Baroque elevations in Silesia* ..... 61
- Rafał Eysymontt, *Coloured projects from the 18th and the beginning of the 19th century in the Archive of Legnica* ..... 71
- Maciej Małachowicz, *The colouring of the Wrocław Cathedral chapels*..... 81
- Krystyna Kirschke, *Ceramic elevations of the Wrocław tenements from the turn of the 19th and 20th century. The state of preservation and conservation problems*..... 85
- Bogna Krynicka-Rzechonek, *An attempt at the colouring reconstruction of the "landhaus" type of building*..... 95
- Elżbieta Orłowska, *Determining the original elevation colouring of a Secession building Wielkie Garbary 17 in Toruń*..... 103
- Tatiana Kazancewa, *Elevation factures of Lvov houses from the turn of the 19th and 20th century*..... 107
- Anna Markowska, *Colour in architecture in the period between the two world wars. Colouristic dictatorship or voluntary choice? ...* 113
- Robin Krause, *The colouring of the Bauhouse building in Dessau* ..... 123
- Grażyna Balińska, *The influence of regional material and building traditions on colour and surface quality of Polish countryside building* ..... 133
- Sebastian Wróblewski, *Colour and texture treatment of village architecture in the region of the Jura Krakowsko-Częstochowska*..... 137
- Elżbieta Trocka-Leszczyńska, *Colour in countryside architecture in the region of the Sudeten Mountains* ..... 143

### Present-day issues

Romuald Pustelnik, *The colouring of the town square paving in Wałbrzych*... 163